

# NÁVOD K OBSLUZE

SENDVIČOVAČ

**Professor** CZ1106BX



*Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité informace a bezpečnostní pokyny pro uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Pozorně si tento návod přečtěte a ponechtejte si jej pro případné pozdější použití. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, odevzdejte spolu s ním i tento návod.*

Dovozce: Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, [www.EVA.cz](http://www.EVA.cz)

strana 1

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Trojúhelníkové plotýnky s nepřílnavým povrchem pro snadné čištění

Dvě světelné kontrolky – provozu a teploty

Ochrana proti přehřátí

Automatická regulace teploty

Možnost skladování ve svislé poloze

Napájení: 220-240 V~, 50/60Hz

Příkon: 1100 - 1300 W

Hmotnost: cca 1,8 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

## POPIS PŘÍSTROJE

A. Topné desky

B. Signalizace provozu

C. Signalizace dosažení provozní teploty

D. Bezpečnostní uzávěr



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a poté jej uschovejte.

Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší el. síti.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem

zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin.

Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (ohřev a úprava potravin).

Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech se obraťte na odborníka.

Vidlici napájecího přívodu nezasuňte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama.

Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti.

Spotřebič nikdy neponořujte do vody, ani částečně.

Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze, na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclony, závěsy atd.) a tepelných zdrojů (např. kamna, sporák, vaňič atd.).

Spotřebič je vybaven bezpečnostní pojistkou, která jej chrání proti přehřátí.



Spotřebič je během provozu a krátce po jeho skončení horký. Vyhněte se styku kůže s horkými místy a přístroj uchopte vždy pouze za držadlo, které zůstává chladné. Při manipulaci s přístrojem buďte opatrní, aby nedošlo k poranění (např. popálení apod.).

Po ukončení práce vždy odpojte přístroj od el. zásuvky a nechte jej vychladnout.

Neovíňte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak jeho životnost.

Dbejte na to, aby napájecí přístroj nepřišel do styku s ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem nebo vodou.

Přístroj umístěte tak, aby přívodní kabel nevisel přes hranu stolu nebo nebyl nad dřezem.

Přístroj lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání musí být dodržena vzdálenost od povrchu hořlavých hmot 500 mm a v ostatních směrech 100 mm.

Nedoporučujeme používání prodlužovacích kabelů. Je-li jejich použití nezbytné, pak používejte pouze prodlužovací kabely, které nejsou poškozené a vyhovují platným normám.

Síťový napájecí přívod může být nahrazen pouze výrobcem/dovozcem nebo jeho servisním partnerem.

Nepoužívejte spotřebič s programem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která jej spíná automaticky. Existuje nebezpečí vzniku požáru.

V případě nedodržování výše uvedených instrukcí a nesprávného používání, výrobce/dovozce neodpovídá za případnou škodu (např. znehodnocení potravin apod.).

**VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.**

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vybalte sendvičovač z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál, který zlikvidujte vhodným způsobem. Držte jej mimo dosah dětí - nebezpečí udušení.

Části přicházející do styku s potravinami – desky s nepřilnavým povrchem – očistěte/otřete hadříkem/houbičku nejdříve namočenou v teplé vodě s přídatkem saponátu a poté namočenou pouze v čisté vodě. Přístroj nechte oschnout nebo jej můžete vytřít do sucha.

Lehce potřete desky sendvičovače trochu másla nebo oleje.

Zapojte vidlici do el. zásuvky a počkejte, až se zelená kontrolka rozsvítí. Poté je sendvičovač připraven na používání.

Při prvním zapnutí se může objevit slabý zápach a kouř, který ovšem není závadou. Při dalších zapnutích sendvičovače toto zmizí.

## PŘÍPRAVA SENDVIČŮ

**Poznámka:** Před vložením potravin je nutné nechat desky vždy rozehrát na pracovní teplotu (sendvičovač je zavřený). Dosažení správné teploty poznáte podle rozsvícení zelené kontrolky. Během provozu se zelená kontrolka opakovaně rozsvěcuje a zhasíná, což je známkou toho, že termostat stále udržuje správnou teplotu desek. Červená kontrolka signalizuje provoz a svítí celou dobu, kdy je sendvičovač připojen k el. síti.

Odjistěte uzávěr a poté odklopte celé horní víko (max. 90°). Na spodní desku položte jeden plátek toustového chleba, na něj příslušnou náplň a navrch druhý plátek chleba (můžete připravovat 1-4 sendviče resp. 2-8 trojúhelníků). Aby hotový sendvič získal nazlátlou barvu, potřete vnější strany chleba trochou másla. Potřené strany musí směřovat k topným deskám. Opatrně přiklopte horní víko a zajistěte jej uzávěrem. Nezavírejte víko za použití nadměrné síly! Asi po 2-3 minutách zkontrolujte, zda jsou sendviče správně propečené. Pokud ne, znovu víko zajistěte.

Hotové sendviče opatrně vyjměte. Nepoužívejte žádné ostré nástroje, které by mohly poškodit desky sendvičovače. Doporučujeme použití např. dřevěné špachtle apod.

Po ukončení práce vytáhněte vidlici ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout v otevřené poloze.

## ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě vytažením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky. Sendvičovač čistěte až po jeho vychladnutí. Doporučujeme čistit sendvičovač po každém použití. Prodloužíte tím jeho životnost.

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky. Desky opatrně otřete papírovou kuchyňskou utěrkou nebo hadříkem. Pro odstranění připečených zbytků jídla použijte dřevěnou špachtli. Poté otřete desky navlhčeným hadříkem/houbičkou a taktéž můžete očistit i vrchní plášť sendvičovače.

**Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě.**



## Zpětný odběr elektroodpadu

### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (z domácnosti)

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa, v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Dále rovněž na [www.zasobovani.cz/odber](http://www.zasobovani.cz/odber) a na internetových stránkách [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz) a [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (likvidace elektroodpadu).

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Záruční prohlášení

Děkujeme Vám za důvěru v tento výrobek. Věříme, že s ním budete maximálně spokojeni. Jestliže jste se rozhodli zakoupit některý výrobek z oblasti drobných kuchyňských spotřebičů, péče o tělo nebo spotřební elektroniky, dovolujeme si Vás upozornit na několik skutečností.

- Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké funkce od přístroje požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, není tato skutečnost důvodem k reklamaci.
- Před prvním použitím si pozorně přečtete přiložený návod a důsledně se jím řiďte.
- Veškeré výrobky slouží pro domácí použití. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců.
- Všechny doklady o koupi a o případných opravách Vašeho výrobku doporučujeme uschovat po dobu 3 let pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu.

Na tento domácí spotřebič poskytujeme záruku na bezchybnou funkci po dobu **24 měsíců** od data zakoupení výrobku spotřebitelem. Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu.

Záruku lze uplatňovat u organizace, u které byl výrobek zakoupen. Záruka je neplatná, jestliže je závada způsobena mechanickým poškozením (např. při přepravě), nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s návodem k obsluze, neodvratnou událostí (např. živelná pohroma), byl-li výrobek připojen na jiné síťové napětí, než pro které je určen a také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, jež k tomuto zákroku nemají oprávnění. Výrobky jsou určeny pro použití v domácnosti. Při použití jiným způsobem nemůže být záruka uplatněna.

V případě poruchy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na celostátního nositele servisu, firmu Interservis Liberec s r.o. Při reklamaci doporučujeme doložit doklad o koupi výrobku.

V případě nerespektování těchto zásad nemůžeme uznat případnou reklamaci.

Servis: Interservis Liberec s r.o.,  
28.října 41, 460 07 Liberec 7,  
[www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz), tel.: 482771547

# NÁVOD NA OBSLUHU

SENDVIČOVAČ

**Professor** CZ1106BX



*Tento návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie a bezpečnostné pokyny pre uvedenie výrobku do prevádzky a na jeho obsluhu. Pozorne si tento návod prečítajte a ponechajte si ho pre prípadné neskoršie použitie. Ak výrobok predáte iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj tento návod.*

Dovozca: Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, [www.EVA.cz](http://www.EVA.cz)

strana 6

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Trojuholníkové platničky s nepríľnavým povrchom pre jednoduché čistenie

Dve svetelné kontrolky - prevádzky a teploty

Ochrana proti prehriatiu

Automatická regulácia teploty

Možnosť skladovania vo zvislej polohe

Napájanie: 220-240 V~, 50/60Hz

Príkion: 1100 - 1300 W

Hmotnosť: cca 1,8 Kg

Zmena technickej špecifikácie výrobku vyhradená výrobcom.

## POPIS PŘÍSTROJE

A. Trojuholníkové platne

B. Signalizácia prevádzky

C. Signalizácia dosiahnutia prevádzkovej teploty

D. Bezpečnostný uzáver



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte.

Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo Vašej el. sieti.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o

užívání spotřebiča bezpečným způsobem a rozumie případným nebezpečnostvom. Deti si so spotřebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musí držať mimo dosahu spotřebiča a jeho prívodu.

Nenechávajte zapnutý spotřebič bez dozoru a kontrolujte ho po celú dobu prípravy potravín.

Výrobok je určený iba pre použitie v domácnosti a podobné účely (ohrev a úprava potravín).

Nikdy nepoužívajte spotřebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch sa obráťte na odborníka.

Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do el. zásuvky a nevyťahujte z el. zásuvky mokrymi rukami.

Nepoužívajte spotřebič na vykurovanie miestnosti.

Spotřebič nikdy neponárajte do vody, ani čiastočne.

Spotřebič používajte iba v pracovnej polohe, na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclony, závesy atď.) a tepelných zdrojov (napr. kachle, sporák, varič, atď.).

Spotřebič je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá ho chráni proti prehriatiu.



Spotřebič je počas prevádzky a krátko po jeho skončení horúci. Vyhňte sa styku kože s horúcimi miestami a prístroj uchopte vždy iba za držadlo, ktoré zostáva chladné. Pri manipulácii s prístrojom buďte opatrní, aby nedošlo k poraneniu (napr. popálenie apod.).

Po ukončení práce vždy odpojte prístroj od el. zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Neovinuňte napájací prívod okolo spotřebiča, predĺžite tak jeho životnosť.

Dbajte na to, aby napájací prístroj neprišiel do styku s ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom alebo vodou.

Prístroj umiestnite tak, aby prívodný kábel nevisel cez hranu stola alebo nebol nad drezom.

Prístroj je možné prevádzkovať na stole alebo podobnom povrchu s tým, že v smere hlavného sálenia musí byť dodržaná vzdialenosť od povrchu horľavých hmôt 500 mm a v ostatných smeroch 100 mm.

Neodporúčame používanie predlžovacích káblov. Ak je ich použitie nevyhnutné, potom používajte iba predlžovacie káble, ktoré nie sú poškodené a vyhovujú platným normám.

Sieťový napájací prívod môže byť nahradený len výrobcom / dovozcom alebo jeho servisným partnerom.

Nepoužívajte spotřebič s programom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá ho spína automaticky. Existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru.

V prípade nedodržania vyššie uvedených inštrukcií a nesprávneho používania, výrobca / dovozca nezodpovedá za prípadnú škodu (napr. znehodnotenie potravín apod.).

**VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VŽDY SPOTREBIČ VYPNITE ZO ZÁSUVKY, KEĎ HO NEPOUŽIVATE ALEBO PRED OPRAVOU. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBIČOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PRÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.**



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vybalte sendvičovač zo škatule a odstráňte všetok obalový materiál, ktorý zlikvidujte vhodným spôsobom. Držte ho mimo dosah detí - nebezpečenstvo udusenía.

Časti prichádzajúce do styku s potravinami - dosky s nepriľnavým povrchom - očistite / utrite handričkou / hubku najskôr namočenou v teplej vode s prídavkom saponátu a potom namočenou len v čistej vode. Prístroj nechajte vyschnúť alebo ho môžete vytrieť do sucha.

Ľahko potrite dosky sendvičovače trochu masla alebo oleja.

Zapojte vidlicu do el. zásuvky a počkajte, až sa zelená kontrolka rozsvieti. Potom je sendvičovač pripravený na používanie.

Pri prvom zapnutí sa môže objaviť slabý zápach a dym, ktorý však nie je chybou. Pri ďalších zapnutiach sendvičovača toto zmizne.

## Príprava sendvičov

**Poznámka:** Pred vložením potravín je nutné nechať dosky vždy rozohriať na pracovnú teplotu (sendvičovač je zatvorený). Dosiahnutie správnej teploty spoznáte podľa rozsvietenia zelenej kontrolky. Počas prevádzky sa zelená kontrolka opakovane rozsvetuje a zhasína, čo je známkou toho, že termostat stále udržiava správnu teplotu dosiek. Červená kontrolka signalizuje prevádzku a svieti celý čas, keď je sendvičovač pripojený k el. sieti.

Odstiňte uzáver a potom odklopte celé horné veko (max. 90 °). Na spodnú dosku položte jeden plátok toastového chleba, na neho príslušnú náplň a navrch druhý plátok chleba (môžete pripravovať iba 1-4 sendviče resp. 8 trojuholníkov). Aby hotový sendvič získal zlatistú farbu, potrite vonkajšie strany chleba trochu masla. Potreté strany musia smerovať k vykurovacím doskám. Opatrne priklopte horné veko a zaistite ho uzáverom. Nezatvárajte veko za použitia nadmernej sily! Asi po 2-3 minútach skontrolujte, či sú sendviče správne prepečené. Ak nie, znova veko zaistite.

Hotové sendviče opatrne vyberte. Nepoužívajte žiadne ostré nástroje, ktoré by mohli poškodiť dosky sendvičovača. Odporúčame použitie napr. drevené špachtle apod.

Po ukončení práce vyťahnite vidlicu zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť v otvorenej polohe.

## Údržba

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky. Sendvičovač čistite až po jeho vychladnutí. Odporúčame čistiť sendvičovač po každom použití. Predĺžite tým jeho životnosť.

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky. Dosky opatrne utrite papierovou kuchynskou utierkou alebo handričkou. Pre odstránenie pripečených zvyškov jedla použite drevenú špachtľu. Potom utrite dosky navlhčenou handričkou / hubkou a taktiež môžete očistiť aj vrchný plášť sendvičovača.

**Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode.**



## Spätňý odbor elektroodpadu

### Informácie pre používateľa ohľadom likvidácie elektrických a elektronických zariadení (z domácností)

Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta, v Zákone o odpadoch príslušnej zeme, v ČR č. 185/2001 Sb. v platnom znení. Ďalej rovnako na [www.zasobovani.cz/odber](http://www.zasobovani.cz/odber) a na internetových stránkach [www.slovmas.sk](http://www.slovmas.sk) (likvidácia elektroodpadu).

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

## Vyhlasenie o záruke

Ďakujeme Vám za dôveru v tento výrobok. Veríme, že s ním budete maximálne spokojní. Ak ste sa rozhodli zakúpiť si niektorý výrobok z oblasti drobných kuchynských spotrebičov, starostlivosti o telo alebo spotrebnej elektroniky, dovoľujeme si Vás upozorniť na niekoľko skutočností.

- Pri výbere prístroja starostlivo zvážte, aké funkcie od prístroja požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, nie je táto skutočnosť dôvodom na reklamáciu.
- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte priložený návod a dôsledne ho dodržiavajte.
- Všetky výrobky slúžia na použitie v domácnosti. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov.
- Všetky doklady o zakúpení a o prípadných opravách Vášho výrobku odporúčame uschovať po dobu 3 rokov pre poskytnutie maximálne kvalitného záručného a pozáručného servisu.

Na tento domáci spotrebič poskytujeme záruku na bezchybnú funkciu po dobu **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom. Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu.

Záruku je možné uplatňovať u organizácie, u ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka je neplatná, ak je závrada spôsobená mechanickým poškodením (napr. pri preprave), nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s návodom na obsluhu, neodvratnou udalosťou (napr. živelná pohroma), ak bol výrobok pripojený na iné sieťové napätie, než pre ktoré je určený, a tiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na tento zárok nemajú oprávnenie. Výrobky sú určené pre použitie v domácnosti. Pri použití iným spôsobom nemôže byť záruka uplatnená.

V prípade poruchy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, alebo na celoštátneho nositeľa servisu. Pri reklamácií odporúčame doložiť doklad o kúpi výrobku.

V prípade nerešpektovania týchto zásad nemôžeme uznať prípadnú reklamáciu.

Zodpovedný zástupca pre Slovensko: TV - AV Elektronik, s. r. o., P. O. Hviezdoslava 9  
010 01 Žilina, Tel.: 041 562 606 1,  
E-mail: [greschner@tvav.sk](mailto:greschner@tvav.sk) Web: [www.tvav.sk](http://www.tvav.sk)